



CONSEJOS DE ESCRITURA: REDACCIÓN



CONSEJOS DE REDACCIÓN

1. MECANISMOS DE CORREFERENCIA

¿Qué es la correferencia?

Los mecanismos de correferencia son los distintos elementos lingüísticos que permiten sustituir o suprimir palabras que comparten una misma identidad referencial. En un texto se produce correferencia cuando dos o más unidades de la cadena sintagmática hacen referencia a una misma cosa, persona, situación, etc.

¿Para qué sirven los mecanismos de correferencia?

Su utilización tiene por objetivo evitar la redundancia y, por ende, mantener la cohesión a lo largo del texto, de esta forma, se busca eliminar la aparición repetida de palabras que afecta la interacción comunicativa y el proceso de la información por parte de los receptores que les dificulta apreciar las conexiones entre las partes y las unidades del texto. Halliday y Hasan (1976) utilizan el término de reiteración y establecen cinco posibilidades:

<p>1. Repetición: Consiste en repetir una oración completa, un sintagma o una palabra para designar al referente.</p> <p>EJEMPLO: El auto fue arreglado con prontitud. Los dueños se llevaron el auto a la playa.</p> <p>No se recomienda su uso, ya que demuestra pobreza en el uso correcto del vocabulario (pobreza léxica).</p>	<p>1. Sustitución por sinónimos o cuasi sinonimia: equivalencia semántica de dos palabras para mencionar a una misma entidad referencial.</p> <p>EJEMPLO: El auto fue arreglado con prontitud. Luego, el coche se lo llevaron a la playa.</p>
<p>2. Hiponimia e hiperonimia: Relación semántica de inclusión, que es la establecida entre hipónimo (categoría) e hiperónimo (referente).</p> <p>EJEMPLO: El auto (hipónimo) fue arreglado con prontitud. Luego, el vehículo (hiperónimo) se lo llevaron a la playa.</p>	<p>2. Elipsis: omitir palabras que se desprenden del contexto sintagmático.</p> <p>EJEMPLO: El auto fue arreglado con prontitud. Luego, se lo llevaron a la playa. (La palabra “auto” se elimina de la oración).</p>
<p>3. Formas pronominales: utilizar pronombres demostrativos, personales, relativos, entre otros, para no causar reiteración.</p> <p>EJEMPLO: El auto es un medio de transporte rápido y eficiente. Es un animal. Este (pronombre demostrativo) se caracteriza por su comodidad y diversidad de modelos.</p>	<p>Importante: Si bien la correferencia puede resultar muy útil para evitar la redundancia, es relevante no extralimitarse en el uso de sinónimos o construcciones que puedan reemplazar la palabra original, debido a que se puede correr el riesgo de sobrecargar el mensaje.</p>

En la gramática textual la correferencia constituye uno de los elementos más controversiales por la multiplicidad de mecanismos que intervienen junto con constituir el recurso lingüístico fundamental de la cohesión en la producción de textos para el proceso de enseñanza-aprendizaje escritural del estudiante que ingresa a la educación superior.



2. CONCORDANCIA Y DISCORDANCIA GRAMATICAL:

¿Qué es la concordancia gramatical?

Es la igualdad de número y persona entre el sujeto y el verbo del predicado, y de número y género del sustantivo con el adjetivo y los determinantes.

Concordancia entre el sujeto y el verbo del predicado:

Se siguen dos reglas generales:

1) Cuando el verbo se refiere a un solo sujeto, concuerda con él en número y persona:

EJEMPLOS:

Este perro es muy tranquilo.

Por aquí **pasa** el río.

Esos gatos están muy mimados.

Por aquí **pasaban las ovejas** trashumantes.

2) Cuando el verbo se refiere a varios sujetos, debe ir en plural; y si recurren varias personas diferentes, la segunda se prefiere a la tercera, y la primera, a las otras dos:

EJEMPLOS:

Este perro y este gato son de la abuela.

Ana, tú y yo cuidaremos a los abuelos durante el fin de semana.

Concordancia entre el adjetivo y el sustantivo:

Se siguen dos reglas generales:

1) Cuando el adjetivo se refiere a un solo sustantivo, concuerda con él en género y número:

EJEMPLO: Lleva una **camisa blanca** con el **cuello sucio**.

2) Si el adjetivo se refiere a varios sustantivos, va en plural, y si son de distinto género, va en masculino:

EJEMPLO: Lleva una **camisa y corbata amarillas**; este niño tiene un **talento y una inteligencia inadecuados** para su edad.



¿Qué es la discordancia gramatical?

La discordancia gramatical son errores que se cometen al no respetar la concordancia de número, género y tiempo. Esta incongruencia perjudica la precisión del mensaje al confundir al receptor que no logra identificar con claridad el tiempo en que se intenta manifestar el mensaje y tampoco quien es la persona que lo desea comunicar.

Discordancia de número:

Los números son dos:

1) Singular, que habla de uno.

EJEMPLO: Yo bailo.

2) Plural, que habla de muchos.

EJEMPLO: Nosotros bailamos.

Discordancia de género:

Cuando un adjetivo acompaña a un sustantivo, ambas palabras deben concordar en género (femenino, masculino) y número (plural, singular). Es decir, si el sustantivo es masculino y singular, el adjetivo también debe serlo.

EJEMPLO: El árbitro marcó la (el) tiro libre en el partido de fútbol.

Discordancia de tiempo:

Cuando el sentido y la conjugación verbal que se está utilizando en una frase no es el que corresponden uno con otro, es decir, no hay relación con la idea que se busca expresar.

EJEMPLO: Mañana ~~estoy~~ (estaré) despertando a las siete.

3. QUEÍSMO Y DEQUEÍSMO

El queísmo constituye la supresión indebida de la preposición de delante de la conjunción QUE, cuando la proposición es exigida por alguna palabra del enunciado.

Incorrecto	Correcto
Me acuerdo que tenías un lindo vestido para tu matrimonio.	Me acuerdo de que tenías un lindo vestido para tu matrimonio.
Tengo el convencimiento que el sospechoso es culpable del crimen.	Tengo el convencimiento de que el sospechoso es culpable del crimen.
Dudo que él haya participado en la fiesta.	Dudo de que él haya participado en la fiesta.



El dequeísmo constituye el uso indebido de la preposición DE delante de la conjunción QUE cuando la proposición no es exigida por ninguna palabra del enunciado.

Incorrecto	Correcto
Yo digo de que no es así.	Yo digo que no es así.
Ellos creen de que nadie se da cuenta de sus mentiras	Ellos creen que nadie se da cuenta de sus mentiras.
Te recuerdo de que tienes que ir hoy al doctor.	Te recuerdo que tienes que ir hoy al doctor.

¿Cómo evitar esta confusión?

El modo de averiguar si la presencia o ausencia de la preposición **de** es correcta o no antes del relativo **que**, es comprobar si la frase siguiente al verbo se puede cambiar por la palabra ALGO o ESO, la cual reemplaza al QUE, no lleva DE.

EJEMPLO: Carlos me contó que su papá se ganó un viaje a Disney.

Carlos me contó ALGO. Si puedo reemplazar todo lo que sigue al verbo solamente con la palabra ALGO, no necesita DE. Por el contrario, cuando todo lo que viene detrás del verbo puede ser reemplazado con DE ALGO entonces lleva DE, por ejemplo, “Me di cuenta DE ALGO.” Es imposible decir: “Me di cuenta ALGO.” Por lo tanto, necesita el “de”.

EJEMPLO: Pienso ESO, nunca se diría: Pienso DE ESO.

4. LEÍSMO

El leísmo es uno de los vicios más comunes en el habla y la escritura, además, su uso incorrecto se aplica en el o los pronombres átonos de tercera persona le y les, en función de complemento directo (palabra, frase u oración que recibe la acción expresada por el verbo), en lugar de lo (para el masculino singular o neutro), los (para el masculino plural) y la(s) (para el femenino).

Empleo de “le” en lugar de “lo”: Incorrecto: “No le tengo”	Correcto: “No lo tengo”
Empleo de “les” en lugar de “los”: Incorrecto: “Nunca les vi ordenando”.	Correcto: “Nunca los vi ordenando”.
Empleo de “le” con “la”: Incorrecto: “Le consideran insoportable”.	Correcto: “La consideran insoportable”.
Empleo de “les” con “las”: Incorrecto: “Me encantaron los zapatos así que les compre”.	Correcto: “Me encantaron los zapatos así que los compre”.



Importante:

El complemento directo se reconoce por su disposición pospuesta al verbo, la presencia de la preposición “a” ante complemento de persona y por ser sustituido por los pronombres lo(s) o la(s).

EJEMPLOS:

Juan quiere a Susana.

Juan **la** quiere.

Pedro ha traído el diario.

Pedro **lo** ha traído.

Saludé a tus tíos.

Los saludé.

Sin embargo, cuando el pronombre desempeña la función de complemento indirecto (palabra, frase que recibe el daño o beneficio de la acción del verbo) se debe utilizar le y les, plural o singular con independencia del género a la que se refiere el pronombre.

EJEMPLOS:

El entrenador les dio un reto a sus jugadores.

Les escribió una carta a sus abuelos.

El profesor les pidió a los alumnos que estudiaran más.

¿Les has regalado algo a los abuelos por sus bodas de oro?

5. USO INCORRECTO DEL GERUNDIO

El gerundio es la forma no personal o impersonal de un verbo e indica que la acción está pasando, realizando o llevando a cabo, es decir, al ser una forma invariable de la terminación de un verbo siempre va a finalizar en la desinencia –ndo (Por ejemplo, llorando, estando, comiendo, escribiendo), que representa una acción secundaria y simultánea al verbo conjugado de la oración.

¿Cómo se utiliza de manera correcta el gerundio?

El uso correcto del gerundio es cuando denota una actitud de decisión, acción o movimiento, realizado de manera simultánea en el tiempo preceptuado por el verbo principal y, además, cuando expresa una condición, característica o causa.



Las normativas de empleo son las siguientes:

1. En la mayoría de los casos, el sujeto de gerundio debe coincidir con el sujeto de la oración principal.

EJEMPLO: El abogado defendió su veredicto apoyándose en los datos policiales (el abogado, es el mismo sujeto, quien defiende y se apoya).

2. La acción del gerundio debe ser anterior o simultánea a la del verbo principal, siendo el error más común su uso para indicar posterioridad a la acción principal (denominado gerundio de posterioridad).

EJEMPLO:

Error: El otro día tomamos un tour privado andando en bicicleta por lindos senderos.

Corrección: El otro día tomamos un tour privado y anduvimos en bicicleta por lindos senderos.

3. La acción que expresa el gerundio debe interpretarse como una circunstancia (de tiempo, modo o condición) de la acción del verbo principal. Es decir, la función del gerundio es siempre de complemento circunstancial. El uso del gerundio será correcto si expresa en qué momento, de qué modo, por qué motivo o con qué condición se da la acción principal.

EJEMPLO: Harás bien poniendo un cartel en la puerta de entrada.

4. El gerundio es un modificador del verbo y, por tanto, no puede calificar a un sustantivo.

EJEMPLO:

Incorrecto: El Parlamento ha aprobado una ley regulando las importaciones en América Latina.

Correcto: El Parlamento ha aprobado una ley que regula las importaciones en América Latina.

¿Cuál es el uso incorrecto del gerundio?

El gerundio siempre expresa anterioridad o simultaneidad, pero nunca posterioridad.

Incorrecto	Correcto
El profesor estudió en Estados Unidos yéndose después a España.	El profesor estudió en Estados Unidos y se fue después a España.
Carmen se sometió a una cirugía rebajándose 20 kilos de peso.	Carmen se sometió a una cirugía y rebajó 20 kilos de peso.
Marcos llamó a Julia regañándola por no haber ido a la cena.	Marcos llamó a Julia y la regañó por no haber ido a la cena.
Nos encontramos a los diputados bromeando en el hemiciclo.	Nos encontramos a los diputados, que estaban bromeando en el hemiciclo.
La víctima fue agredida en su casa, muriendo horas después en el hospital.	La víctima fue agredida en su casa y murió horas después en el hospital.